

日本销量第一

N3

新日语能力考试考前对策

読解 读解

[目] 佐佐木仁子
松本纪子



- ★ 周一到周六，每天掌握 1 个答题技巧
- ★ 周日计时模拟考，活用技巧，即学即练
- ★ “世图考前对策”翻译擂台等你来（详见后勒口）

翻书有惊喜!

日本销量第一的“日本語総まとめ”系列
新日语能力考试考前对策 **N3**

[日] 佐佐木仁子
松本纪子



読解 读解

世界图书出版公司
北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

N3读解:新日语能力考试考前对策/(日)佐佐木仁子,(日)松本纪子著. --北京:世界图书出版公司北京公司,2011.6

(新日本语能力测试备考丛书)

ISBN 978-7-5100-3498-5

I. ①N… II. ①佐…②松… III. ①日语—阅读教学—水平考试—自学参考资料 IV. ①H369.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第072327号

Copyright by Noriko Matsumoto, Hitoko Sasaki

Originally Published by ASK Publishing Co., Ltd., Tokyo Japan 2010

N3读解:新日语能力考试考前对策

著 者:[日]佐佐木仁子 松本纪子

策划编辑:刘小芬

责任编辑:张子祎

版式设计:艺 洵

出 版:世界图书出版公司北京公司

出 版 人:张跃明

发 行:世界图书出版公司北京公司

(地址:北京朝内大街137号 邮编:100010 电话:010-64077922)

销 售:各地新华书店

印 刷:三河市国英印务有限公司

开 本:787 mm×1092 mm 1/16

印 张:7.25

字 数:148千

版 次:2011年6月第1版 2011年6月第1次印刷

版权登记:图字01-2010-6325

ISBN 978-7-5100-3498-5/H·1216

定 价:16.80元

はじめに

此书是专为希望通过新“日语能力考试”N3的学习者编著的阅读理解学习书。

◆此书的优点◆

- ★ 先利用稍微简单的对话做好准备后，再进入 N3 水平的读解练习，由浅入深，循序渐进。
- ★ 不仅提高检索信息或理解内容的读解能力，还针对作为理解文章的基础的语法要点（接续词、指示代词、功能词、敬语等）加以解说，可以边巩固基础边深入学习。
- ★ 通过每周 1 次的小测验（实战问题），可以确认自己的理解程度。
- ★ 对较难的句子附有英语、汉语、韩语的译文，可以用于自学。

佐佐木仁子 松本纪子

2010 年 10 月



现在让我们来快乐地学习吧！

この本は新しい「日本語能力試験」N3合格を目指す人のための学習書です。
ほん あたら にほんごのうりよくしけん ごうかく め ぎ ひと がくしゅうしょ

◆この本の特長◆

- ・ 少し易しい会話文で準備をしてから N3 レベルの読解練習をするので、無理なく学習が進められます。
すこ やさ かいわぶん じゆんび どうかいれんしゅう ぶりなく がくしゅう すず
- ・ 情報検索や内容理解のための読解スキルはもちろん、文章理解の基礎となる文章の文法（接続表現・指示語・機能語・敬語など）のポイントも解説。基礎固めをしながら学習できます。
じょうほうけんさく ないようかい どうかい ぶんしやうりかい きそ ぶんしやう ぶんぽう せつぞくひやうげん し じご きのうご けいご かいせつ きそがた がくしゅう
- ・ 1週間に1回分ついているテスト（実戦問題）で理解の確認ができます。
しゅうかん かいぶん じっせんもんだい りかい かくにん
- ・ 難しいところには英語・中国語・韓国語の訳がっていますから、一人でも勉強できます。
むずか えいご ちゅうごくご かんごくご やく ひとり べんきやう

では、楽しく勉強していきましょう！
たの べんきやう

佐々木仁子・松本紀子
ささきひとこ まつもとりのこ

目次

もくじ

新しい「日本語能力試験」N3 について…………… 6

あたし にほんご のうりよくしけん
About the New Japanese Language Proficiency Test (JLPT) Level N3
关于新“日语能力考试”N3 级 신「일본어능력 시험」N3 에 대해서

この本の使い方…………… 8

ほん つか かた
How to use this book 本书的使用方法 이 책의 사용법

第1週 お知らせや案内を読もう…………… 11

だい しゅう し あんない よ
Try to read notices and information! 阅读各种启事和指南 알림장이나 안내를 읽어 봅시다

- | | | |
|---------------------------|----------------------|----------------------|
| 1日目 案内①
いちにちめ あんない | 2日目 案内②
ふつかめ あんない | 3日目 案内③
みっかめ あんない |
| 4日目 試験要項
よっかめ しけんようこう | 5日目 募集①
いつかめ ほしゅう | 6日目 募集②
むいかめ ほしゅう |
| 7日目 実戦問題
なのかめ じっせんもんだい | | |

第2週 身のまわりの文書を読もう…………… 27

だい しゅう み ぶんしょ よ
Let's read the language you see on a daily basis!
阅读日常生活周遭的文章 주변에서 흔히 볼 수 있는 문서를 읽어 봅시다

- | | | |
|---------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1日目 カタログ①
いちにちめ かつろぐ | 2日目 カタログ②
ふつかめ かつろぐ | 3日目 お知らせ
みっかめ おし |
| 4日目 説明書①
よっかめ せつめいしょ | 5日目 説明書②
いつかめ せつめいしょ | 6日目 保証書
むいかめ ほしょうしょ |
| 7日目 実戦問題
なのかめ じっせんもんだい | | |

第3週 通信文を読もう…………… 43

だい しゅう つうしんぶん よ
Let's read letters and messages! 阅读通讯文章 통신문을 읽어 봅시다

- | | | |
|---------------------------|---------------------------|-------------------------|
| 1日目 メール①
いちにちめ りゆう | 2日目 メール②
ふつかめ りゆう | 3日目 手紙・はがき①
みっかめ てがみ |
| 4日目 手紙・はがき②
よっかめ てがみ | 5日目 手紙・はがき③
いつかめ てがみ | |
| 6日目 FAX (ビジネスレター)
むいかめ | 7日目 実戦問題
なのかめ じっせんもんだい | |

第4週 新聞を読もう 59

だい しゅう

しんぶん よ

Let's read newspapers! 阅读报纸 신문을 읽어 봅시다

- 1日目 見出し 2日目 グラフ① 3日目 グラフ②
にちめ みだ ふつかめ みっかめ
4日目 広告① 5日目 広告② 6日目 まんが
よっかめ こうこく いつかめ こうこく むいかめ
7日目 実戦問題
なのかめ じっせんもんだい

第5週 日記や小説を読もう 75

だい しゅう

にっき しょうせつ よ

Let's read diaries and novels! 阅读日记和小说 일기와 소설을 읽어 봅시다

- 1日目 日記① 2日目 日記② 3日目 家族①
にちめ にっき ふつかめ にっき みっかめ がぞく
4日目 家族② 5日目 小説① 6日目 小説②
よっかめ がぞく いつかめ しょうせつ むいかめ しょうせつ
7日目 実戦問題
なのかめ じっせんもんだい

第6週 意見文や説明文を読もう 91

だい しゅう

いけんぶん せつめいぶん よ

Try to read opinions and explanations!

阅读议论文和说明文 의견문이나 설명문을 읽어 봅시다

- 1日目 意見文① 2日目 意見文② 3日目 意見文③
にちめ いけんぶん ふつかめ いけんぶん みっかめ いけんぶん
4日目 計算に関する文章 5日目 医学に関する文章
よっかめ けいざん かん ぶんしょう いつかめ いがく かん ぶんしょう
6日目 社会に関する文章 7日目 実戦問題
むいかめ しゃかい かん ぶんしょう なのかめ じっせんもんだい

【別冊】 解答・解説

べっさつ

かいとう かいせつ

Answers and Explanations 解答・解説 해답·해설

关于“新日语能力考试” N3 级

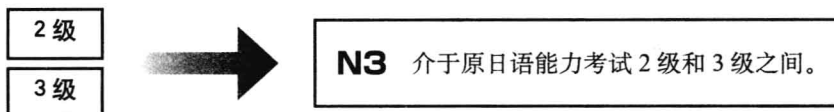
※以下内容摘自《新日语能力考试指南概要版》及《问题集》N1、N2、N3 编。

◆ 考试日期

每年 2 次（7 月及 12 月的第一个星期日）

◆ 级别与对应的能力标准

考试级别由 4 级（1 级～4 级）变为 5 级（N1～N5）



与 N3 级对应的能力标准为：掌握一定程度的日常日语。

◆ 测试科目及测试时间

N3	语言知识（文字・词汇）	语言知识（语法）・读解	听力
	（30 分）	（70 分）	（40 分）

◆ 合格与否的判定

按照各项目分别得分及总得分来判定是否合格。

各项目分别设有分数标准，任何一项分数未达标准，则无论总得分多高都视为不合格。

N3	语言知识（文字・词汇・语法）	读解	听力
0～180 分	0～60 分	0～60 分	0～60 分
总得分	得分范围		

◆N3 读解的问题结构与形式

大题		小题数	考察点
内容理解 (短文)	○	4	阅读生活、工作等各种话题的说明文或议论文(150~200字),考察对内容的理解。
内容理解 (中长文)	○	6	阅读说明文、随笔等(约350字),考察对关键词及逻辑关系等的理解。
内容理解 (长文)	○	4	阅读说明文、随笔、书信等(约550字),考察对文章大意及论点论据等的理解。
信息检索	◆	2	考察从广告、宣传页等材料(约600字)中查找有用信息的能力。

◆新题型

○旧题型

测试时间、地点、申请手续等有关新日语能力考试的信息,请查询

日语能力考试主页 <http://www.jlpt.jp>

この本の使い方

ほん つか かた

How to use this book 本书的使用方法 이 책의 사용법

◆本書は、第1週～第6週までの6週間で勉強します。お知らせやカタログなどの日常生活をよく見る文書から始めて、手紙文、意見文・説明文まで徐々にレベルアップしていきます。

This book is designed as a 6-week course. You will start with notices, catalogues, etc. you see in your daily life, then will gradually move up to higher level sentences such as letters, opinion essays, explanatory texts, etc..

本书从第1周到第6周总共分6周进行学习。从通知书、目录等日常生活中经常接触的文章开始，到能够阅读信件内容、评论文章、论说文等难度较高的文章，帮助大家渐渐提高阅读能力。

본 책은, 제 1 주부터 제 6 주까지 6 주간 공부를 할 수 있게 짜여 있습니다. 알림장이나 상품 안내서 등, 일상생활에서 흔히 접하는 문서부터 시작해서, 편지, 의견문·설명문에 이르기까지 점차 레벨이 올라갑니다.

◇まず、ここに書いてあることをよく読みましょう。文章を理解するためのポイントが書いてあります。

Please read carefully what is written here. It contains keys to understand sentences.

首先请仔细阅读这些例句和解说。这些内容都是有助于理解文章的语法要点的。

우선, 이곳에 쓰여 있는 것을 잘 읽어 봅시다. 문장을 이해할 수 있게 요점이 쓰여 있습니다.

◇「練習」は右ページの「問題」の文章を理解するための準備練習です。やさしい話言葉で書いてあります。

“Renshu” is a warm-up exercise to understand the sentences in the “Mondai” (exercise) on the right hand page. They are written in easy spoken language.

“练习”栏中的内容是理解右页“问题”文章的预备练习，使用了简单易懂的口语表达。

「연습」은 오른쪽 페이지의 「문제」의 문장을 이해하는 데 필요한 준비 연습입니다. 알기 쉬운 말로 쓰여 있습니다.

◇「練習」の会話文を読んだら、正しく理解できたかチェックをします。答えは右ページの下にあります。

After you finish reading “Renshu”(warm-up exercise), check to see if you have understood it correctly. The answers are at the bottom of the right page.

阅读“练习”栏中的对话后，通过选项确认是否已正确理解。答案在右页下端。

「연습」의 회화문을 읽은 다음, 정확히 이해했는가를 확인합니다. 해답은 오른쪽 페이지의 아래쪽에 있습니다.

第1週 お知らせや案内を読もう①

2日目 案内②

Notices ②
指南 ②
안내 ②

☆場所や方向を正しく読もう!

Try to read the places and directions correctly!
正確阅读地点和方向! 장소나 방향을 정확히 읽어 봅시다!



日本語を
読む練習

• 向かい	across from / opposite 対面 건너편	• つきあたり	the end of 走到底 막다른 곳
• ななめ向かい	diagonally opposite 斜対面 대각선 방향의 건너편	• 前方	ahead 前方 전방 (앞쪽)
• 向こう	across from / opposite / beyond 那邊 건너편, 저쪽	• 後方	behind 后方 후방 (뒤쪽)
• 手前	before 자기 앞 혹은 어떤 곳의 약간 못 미치는 지점이나 위치	• 右折する	to turn right 往右拐 우회전하다
• 角	corner 转弯处 모퉁이	• 左折する	to turn left 往左拐 좌회전하다
• 四つ角	crossroads 十字路口 사거리	• 徒歩	on foot 步行 도보
• 交差点	intersection 路交叉口 교차점	• 面している	facing 面对着 면해 있다
• 有料駐車場	a pay parking lot 付费停车场 유료 주차장	• 一方通行	a one-way street 单向通行 일방통행

れんしゅう 次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選びなさい。(答えは次のページ)

女子学生: ねえ、そろそろ会場に着いてもいいころじゃない?

男子学生: そうだね。ずいぶん歩いたし、疲だね。ドラッグストア(※)の向こうって書いてあるけれど、ドラッグストアなんてどこにもないよ。

女子学生: えーと、ちゃんと4つ目の信号を左に曲がったよね。変ねえ。

男子学生: あー、4つ目の信号って、地下鉄の出口を出たところの信号も入れて4つ目っていうことだったんだよ。きつと。さあ、戻ろう。

女子学生: うん、もうすぐ説明会が始まっちゃうから、急ごう。

(※) ドラッグストア: a drugstore/pharmacy 药店 药妆店 세제등의 판매점을 겸한 약국

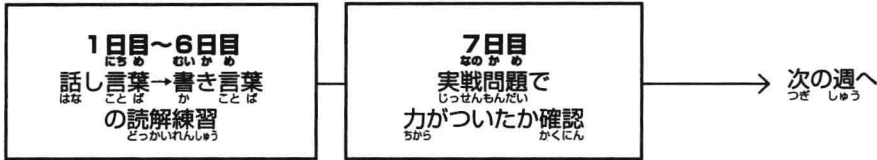
- 1 この学生たちは、説明会に行くところである。
- 2 この学生たちは、反対に曲がってしまったようだ。
- 3 ドラッグストアの手前に会場がある。
- 4 この学生たちは、ドラッグストアを通り過ぎてしまったようだ。
- 5 この学生たちは、曲がるところを間違えたようだ。

◆各週の1日目から6日目まではポイント別の読解練習です。7日目は日本語能力試験に近い形式の実戦問題で、その週に勉強したことを確認します。

Every week from Day 1 to Day 6, you will practice reading various sentence structures, and on Day 7, you will review what you have learned in the practice exercise which follows the JLPT format.

每周从第1天到第6天, 针对不同的要点进行读解练习。第7天通过模拟日语能力考试的实战问题, 检验该周的学习成果。

각 주의 첫날부터 6 일째까지는 요점별 독해 연습입니다. 7 일째는 일본어 능력 시험에 가까운 형식의 실전문제로 그 주에 공부한 내용을 확인합니다.



● **もんだい** 次の案内を見て、後の問いに答えなさい。(答えは別冊 p.2)

・地下鉄さくら野駅より徒歩 10分

・5番出口を出て、タワービル方面に向かって歩き、4つ目の信号で左折してください。そこから100メートルほど行ったらドラッグストアがあります。その角から4軒向こうのビルの地下です*。

・会場のななめ向かいに有料駐車場があります。

*ビルに面した道路は一方通行になっています**。お車の場合は、ご注意ください。

◇ 実用的な文書から少し難しい読み物まで、様々な文章を読みま

す。 You will read various sentences, ranging from practical daily ones to those which are a little more difficult.

从实用的文章到较难的读物, 练习阅读各种文章。 실용적인 문서부터 조금 어려운 읽을거리까지, 다양한 문장을 읽게 됩니다.

◇ 薄い文字で書かれたフレーズや文は、ページの下に翻訳があります。

Phrases and sentences in grey indicate that the translations are available at the bottom of the page.

用浅色字体标写的句子或短文, 在该页下端有译文注释。

열은 색의 문자로 쓰인 구(句)나 글은, 페이지 아래쪽에 번역되어 있습니다.

◇ 問題の答えは別冊「解答・解説」にあります。

Answers can be found in the removable "Kaitoo/Kaisetsu" (Answers and Explanations) booklet.

问题的正确答案在附录“解答·解说”中。 문제의 답은 별책「해답·해설」에 있습니다.

問1 タワービル方面に向かって歩きとはどういう意味か。

- 1 タワービルに着くまで歩く
- 2 タワービルを前のほうに見ながら歩く
- 3 タワービルに向かって左のほうに歩く
- 4 タワービルを通り過ぎるまで歩く

問2 この案内の内容と合っているものはどれか。

- 1 ドラッグストアの4軒となり有料駐車場がある。
- 2 ドラッグストアと会場は約100メートル離れている。
- 3 ビルの前の道は一方通行である。
- 4 会場へは車で来てはいけない。

* You'll find it in the basement of the fourth building from the corner.

从那个拐角起再往前, 第四栋大楼的地下室就是。 * 건물에서부터 4번째 건물의 밑방향을 따라갑니다.

** The building is on a one-way street.

** 会場側の道路は一方通行。会場が 左側 道路は 一方通行です。

◆ 1日目～6日目まではすべての漢字の下にルビがついています。ルビを隠しながら読むと漢字を読む練習になるでしょう。

7日目の実戦問題は、日本語能力試験に合わせて、N2レベル以上の漢字の上にもルビをつけてあります。

Kana reading is found underneath the kanjis in the lessons from Day 1 to Day 6. It will be good practice for reading if you cover it as you read. The practice exercise on Day 7 will have kana only for words above the JLPT N3 level.

第1天到第6天部分的所有汉字下方均标注假名。遮盖标注的假名来阅读，就能帮助提高汉字读音能力。第7天的实战问题参照日语能力考试，仅在超出N2水平的汉字上方标注假名。

첫날부터 6일째까지는 모든 한자의 아래에 한자 음(루비)이 쓰여 있습니다. 그 한자 음을 가리면서 읽으면 한자의 읽기 연습이 될 것입니다. 7일째의 실전문제는, 일본어 능력 시험의 기준에 맞추어 N3 레벨 이상의 한자인 경우는 한자의 뒷부분에 한자 음이 쓰여 있습니다.

◆ 問題を解いたら、必ず答え合わせをしましょう。7日目「実戦問題」の答えや難しい表現の解説は別冊「解答・解説」に書いてあります。巻末についていますので、取り外して使ってください。

After you answer the questions, check to see if your answers are correct. Answers to Day 7's "Jissen Mondai" (Practice Exercise) can be found in the removable "Kaitoo/Kaisetsu" (Answers and Explanations) booklet attached at the back of this book.

答题后，一定要核对答案。第7天“实战问题”的正确答案以及对较难句式的解说，均介绍在“解答·解说”附录中。附录合订在本书末尾，请拆下后对照使用。

문제를 풀 후, 반드시 해답을 맞춰 보십시오. 7일째「실전문제」의 답이나 어려운 표현의 해설은 별책「해답·해설」에 쓰여 있습니다. 책의 맨 끝에 붙어 있으니 떼어서 사용해 주십시오.

◆ 「実戦問題」は、時間を計って、テストのつもりで解きましょう。制限時間内に終わらない場合も最後まで続けましょう。

When answering the "Jissen Mondai" (Practice Exercise), please time yourself to simulate the actual test situation. However, answer all the questions even if you are unable to finish within the time limit.

“实战问题”部分可以算好时间，当作一次模拟考试进行解答。即使没能在规定的时间内完成，也请坚持到最后，把考题全部做完。「실전문제」는, 시험을 치르듯이 시간을 재어 봅시다. 제한 시간까지 문제를 전부 풀지 못한 경우에도 끝까지 해 봅시다.

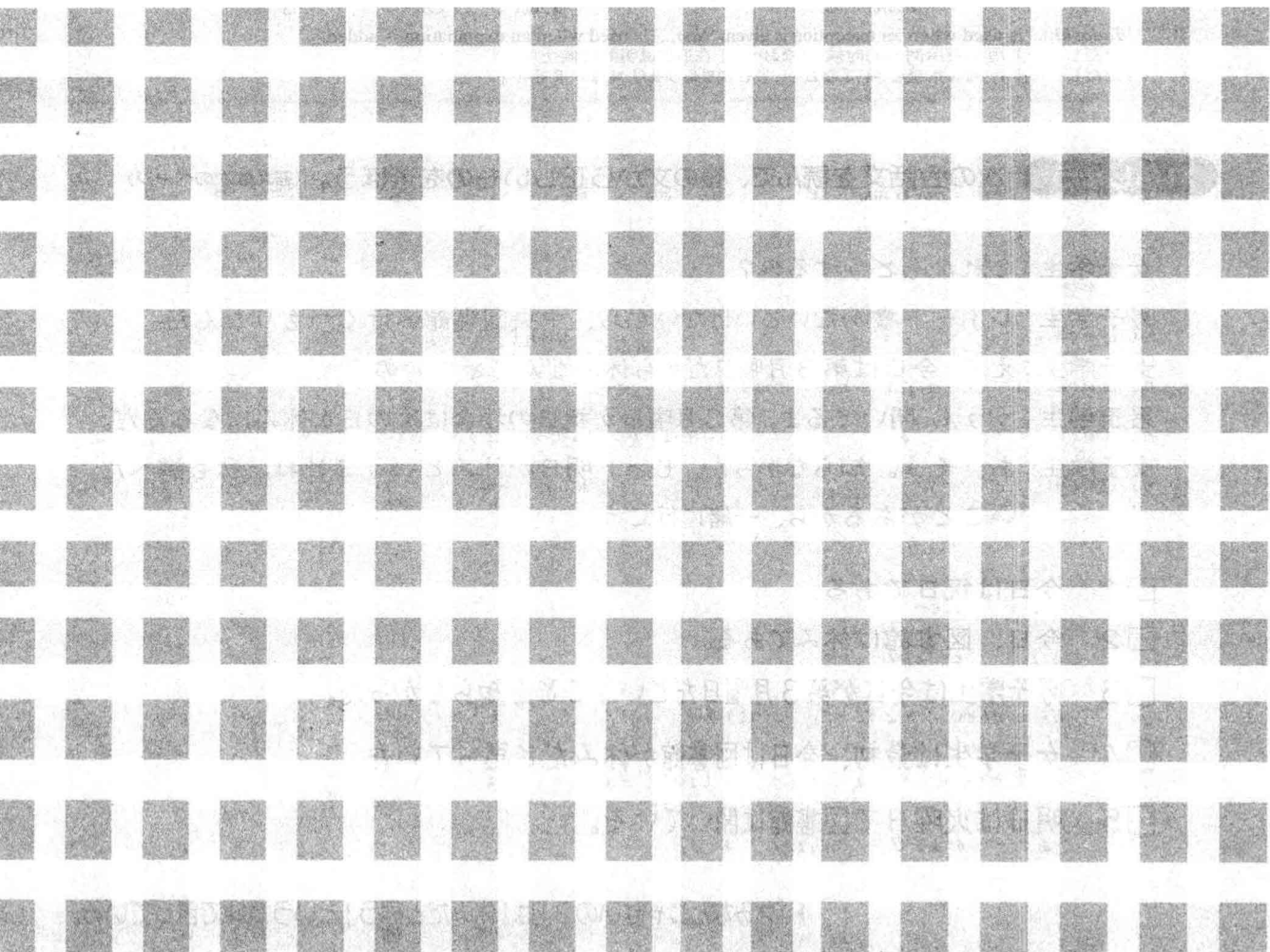
第1週

お知らせや案内を読もう

Try to read notices and information!

阅读各种启事和指南

알림장이나 안내를 읽어 봅시다



🌸 日時を正しく読もう！ Try to read dates and times correctly!
 正確阅读日期和时间！ 날짜와 시각을 정확히 읽어 봅시다!

もう聞いて
いるのかな？



今日は
休みだよ！

★例外がないか注意して読もう。
 Try to read paying attentions to exceptions.
 阅读时注意是否有例外。
 예외가 있는지 주의하면서 읽어 봅시다.

よく使われる表現

- | | | | |
|-------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------|
| ◆ 上旬／初旬
じょうじゆん しょじゆん | the first 10 days of the month
上旬 상순 / 초순 | ◆ 年末年始
ねんまつねんし | the year-end and the beginning of the New Year
年底和年初 연말연시 |
| ◆ 中旬
ちゅうじゆん | the middle 10 days of the month
中旬 중순 | ◆ 正午
しょうご | noon 中午 정오 |
| ◆ 下旬
げじゆん | the last 10 days of the month
下旬 하순 | ◆ 19時
じゅうきゅうじ | 7 pm 19点 19시 |
| ◆ 第2月曜日
だい にげつようび | the second Monday of the month
第二个星期一 두 번째 주 월요일 | ◆ 祝日
しゅくじつ | national holiday 节假日 경축일 |
| ◆ ただし
ただし | however 不过 단, 다만 | ◆ なお
なほ | further 此外 또한 |

* 「ただし、……」は例外を言うとき、「なお、……」は説明をつけ加えるときに使います。

'Tadashi...' is used when an exception is given. 'Nao...' is used when an explanation is added.
 「ただし……」用在表示例外的时候, 「なお……」在追加说明的时候使用。
 「ただし……」는 예외를 말할 때, 「나호……」는 설명을 덧붙일 때에 사용합니다.

れんしゅう

次の会話を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。(答えは次のページ)

女子学生：これからどうするの？

男子学生：レポート書かないといけないから、中央図書館へ行くつもりなんだ。

女子学生：え？ 今日(きょう)は第3月曜日だから休みなんじゃないの？

男子学生：ううん、開いてるよ。第3月曜日が祝日の場合は次の日が休みになるんだ。

女子学生：あ、そう。知らなかった。じゃ、明日(あした)が休みということね。私も調べた

いことがあるから、一緒に行こう。

- 1 今日(きょう)は祝日(しゅくじつ)である。
- 2 今日(きょう)、図書館(としよかん)は休み(やす)である。
- 3 男子学生(だんしがくせい)は今日(きょう)が第3月曜日(だいさんげつようび)だということを知らなかった。
- 4 女子学生(じよしがくせい)は最初(さいしよ)、今日(きょう)は図書館(としよかん)が休み(やす)だと思っていた。
- 5 明日(あす)は火曜日(かようび)で図書館(としよかん)は開いてる。

▶ 「休みなんじゃないの？」は「休みだと思(おも)う」という意味(いみ)で言(い)っている。

もんだい

次の案内を見て、後の問いに答えなさい。(答えは別冊 p.2)

たから市 中央図書館
し ちゅうおう としやう かん

利用案内
りようあんない

開館時間 <small>(※1) かいかん じかん</small>	平 日 <small>へい じつ</small>	午前 10 時から午後 8 時 <small>ごぜん じ ごご じ</small> (児童室(※2)は午後 6 時まで) <small>じどうしつ ごご じ</small>
	土曜日 <small>どようび</small> 日曜日 <small>にちようび</small> 祝 日 <small>しゆく じつ</small>	午前 10 時から午後 6 時 <small>ごぜん じ ごご じ</small>
休 館 日 <small>(※3) きゅうかん び</small>	第 3 月曜日 <small>だい げつようび</small>	ただし祝日と重なった場合は火曜日が休館* <small>しゆくじつ かさ ばあい かようび きゅうかん</small>
	年末年始 <small>ねんまつねんし</small>	12 月 28 日から 1 月 4 日 <small>がつ にち がつ がつ</small>
	特別休館日 <small>とくべつきゅうかん び</small>	2 月 11 日・5 月 3 日～5 日・9 月 23 日 <small>がつ にち がつ がつ がつ</small>

*なお、10月1日より10日まで電気工事のために臨時で休館します**。
がつついたち とおか でんきこうじ りんじ きゅうかん

(※1) 開館時間：opening hours 开馆时间 개관 시간 (※2) 児童室：children's room 儿童室 아동실

(※3) 休館日：holidays 休馆日 휴관일

問1 この図書館で、使用できないのはどの場合か。

- 1 児童室を午前中に使用する場合
- 2 10月の第3金曜日に20時まで使用する場合
- 3 第3月曜日が祝日の場合
- 4 10月10日の正午から午後2時

問2 この案内の内容と合っているものはどれか。

- 1 この図書館は、第3月曜日とその翌日は閉まっている。
- 2 この図書館は、第3月曜日と年末年始以外は開いている。
- 3 この図書館では、児童室も毎日図書館の閉館まで使用できる。
- 4 この図書館は、休館日以外にも臨時で休む日がある。

* If Monday falls on a national holiday, the library will be closed on Tuesday

但是若周一是节假日，则改为周二休息 단, 경축일과 겹쳤을 때에는 화요일이 휴관

** Please note that the library will be temporarily closed from October 1st until October 10th for electrical work.

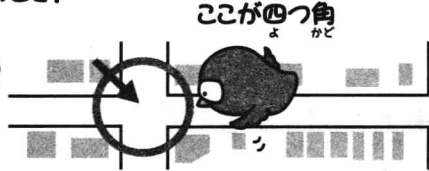
10月1日到10日期间, 本馆由于进行电路施工, 暂停开放.

아울러, 10월 1일부터 10일까지 전기공사 때문에 임시로 휴관합니다.

❁ 場所や方向を正しく読もう！
ばしよ ほうこう ただ よ

Try to read the places and directions correctly!
正确阅读地点和方向! 장소나 방향을 정확히 읽어 봅시다!

「四つ角」って
四つ目の角のこと?



その四つ角を入れて数えて、
ここが四つ目の角



よく使われる表現

- ◆ 向かい across from / opposite 対面 건너편
- ◆ ななめ向かい diagonally opposite 斜対面 대각선 방향의 건너편
- ◆ 向こう across from / opposite / beyond 那边 건너편, 저쪽
- ◆ 手前 before 靠自己这边 자기 앞 혹은 어떤 곳의 약간 못 미치는 지점이나 위치
- ◆ 角 corner 转弯处 모퉁이
- ◆ 四つ角 crossroads 十字路口 사거리
- ◆ 交差点 intersection 交叉路口 교차점
- ◆ 有料駐車場 a pay parking lot 付费停车场 유료 주차장
- ◆ つきあたり the end of 走到底 막다른 곳
- ◆ 前方 ahead 前方 전방 (앞쪽)
- ◆ 後方 behind 后方 후방 (뒤쪽)
- ◆ 右折する to turn right 往右拐 우회전하다
- ◆ 左折する to turn left 往左拐 좌회전하다
- ◆ 徒歩 on foot 步行 도보
- ◆ 面している facing 面对着 면해 있다
- ◆ 一方通行 a one-way street 单向通行 일방통행

れんしゅう

次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。(答えは次のページ)
つぎ かいわぶん よ あと ぶん ただ えら

女子学生: ねえ、そろそろ会場に着いてもいいころじゃない?

男子学生: そうだね。ずいぶん歩いたし、変だよ。ドラッグストア(*)の向こうって書いてあるけれど、ドラッグストアなんてどこにもないよ。

女子学生: えーと、ちゃんと4つ目の信号を左に曲がったよね。変ねえ。

男子学生: あー、4つ目の信号って、地下鉄の出口を出たところの信号も入れて4つ目っていうことだったんだよ、きっと。さあ、戻ろう。

女子学生: うん、もうすぐ説明会が始まっちゃうから、急ごう。

(*) ドラッグストア: a drugstore/pharmacy 药店 화장품 세제등의 판매점을 겸한 약국

- 1 この学生たちは、説明会に行くところである。
- 2 この学生たちは、反対に曲がってしまったようだ。
- 3 ドラッグストアの手前に会場がある。
- 4 この学生たちは、ドラッグストアを通り過ぎてしまったようだ。
- 5 この学生たちは、曲がるところを間違えたようだ。

❁ 意味を間違えやすい言葉に注意しよう!

Pay attention to tricky expressions!
注意容易理解错误的词汇!
의미를 틀리기 쉬운 말에 주의합니다!



それ、ずっと前の
チラシだよ。
今は12月だよ!

よく使われる表現

◆ チラシ

a leaflet 广告单

전단 (선전, 광고를 위해 사람들에게 돌려
거나 눈에 띄는 곳에 붙여거나 하는 종이)

◆ 2000年以前

prior to year 2000

2000年以前 2000년 이전

◆ 4人以上のグループ

a group of four or more

4人以上的团体 4명 이상의 그룹

◆ 14歳未満の少年

boys under 14 years old

未满14岁的少年 14세 미만의 소년

◆ 5日以内

within 5 days

5天以内 5일 이내

◆ 10時以後/以降

after 10 o'clock

10点以后 10시 이후

◆ 30歳以下の女性

women 30 years old or under

30岁以下的的女性 30세 이하의 여성

◆ 10周年記念

the 10th anniversary

10周年纪念 10주년 기념

* 「以」がつく場合はその前の数字を含みますが、「未満」がつく場合はその前の数字を含みません。

‘以’ means it includes the figure in question while ‘未満’ means it excludes the figure.

有“以”出现时，表示包含前面的数字，在“未満”出现时，表示不包含前面的数字。

(이하 이상의) ‘이(以)’라는 표현이 있으면 앞에 있는 숫자를 포함하지만, ‘미만(未満)’의 경우는 앞의 숫자를 포함하지 않습니다.

れんしゅう

次の会話文を読んで、後の文から正しいものを選ぼう。(答えは次のページ)

父：このチラシに書いてある「レオン」って、駅前のレストランのことだよな。
……ふーん、今、10周年記念サービス期間中か。明日、みんなで行こうか。

娘：うん、行こう、行こう。5,000円以上食べたら、1,000円割引だし。あそこ、
ワインがおいしいんですよ。今度は私も飲もうかなあ。

父：え？ おまえは、二十歳未満なんだから、まだ酒はダメだよ。

- 1 父は「レオン」のある場所を知らない。
- 2 「レオン」は10年前に開店した。
- 3 娘は「レオン」でワインを飲んだことがある。
- 4 利用金額がちょうど5,000円の場合は、1,000円割引にならない。
- 5 娘はまだ二十歳になっていない。

▶ 日本法律は、二十歳未満の人が酒を飲むことを禁じている。

Drinking is illegal in Japan for people below the age of twenty.

日本法律禁止未满20岁的人喝酒。일본의 법률은, 20세 미만의 사람이 술을 마시는 것을 금지하고 있다.